

Fachtagung eco-bau und NNBS | 30. März 2017 | Basel, St. Jakob-Park

# Sanierung, Umnutzung oder Ersatzneubau?

Congrès eco-bau et NNBS | 30 mars 2017 | Bâle, St. Jakob-Park

# Assainissement, réaffectation ou bâtiment neuf?



## Sanierung, Umnutzung oder Ersatzneubau?

Wie machen wir Gebäude zukunftsfähig? Viele Investoren und Bauherren stehen vor der Aufgabe, ihre Liegenschaften erfolgreich in die Zukunft zu führen. An der Fachtagung wird erörtert, in welchen Fällen sich eine Sanierung respektive Umnutzung lohnt und wann ein Ersatzneubau der richtige Weg ist. Um dies entscheiden zu können, müssen die Erneuerungsvarianten an wichtigen Kriterien wie Identität, Energieeffizienz, zeitgemässer Struktur überprüft und die richtigen Schlüsse daraus gezogen werden. Das Thema wird in den Referaten vom Vormittag anhand von vier in der Stadt Basel gebauten Beispielen erörtert. Diese Objekte können am Nachmittag auch besichtigt werden. Workshops bieten zudem die Möglichkeit, einzelne Aspekte zu vertiefen.

Im Anschluss an die Fachtagung finden die Vereinsversammlungen von eco-bau, NNBS und SGNI statt. Ein Apéro riche schliesst die Veranstaltung ab.

**Datum:** 30. März 2017, 9.00 – 17.00, anschliessend Apéro

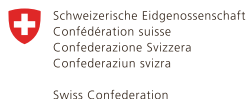
**Ort:** Basel, St. Jakob-Park

**Preis:** Mitglieder, Neu-Mitglieder, registrierte Fachpersonen eco-bau: 420 Fr. Nicht-Mitglieder: 490 Fr.

**Sprache:** Das Programm am Vormittag und die Blockveranstaltungen A1, A4 und B4 werden simultan auf Französisch übersetzt.

**Anmeldung:** [www.eco-bau.ch](http://www.eco-bau.ch)

### Partner | Partenaires



Bundesamt für Raumentwicklung ARE  
Office fédéral du développement territorial ARE  
Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE  
Uffizi federal da svilup dal territori ARE  
Federal Office for Spatial Development ARE



## Assainissement, réaffectation ou bâtiment neuf?

Comment rendre les bâtiments durables? De nombreux investisseurs et maîtres d'ouvrage ont la tâche de rendre leurs bienfonds durables dans l'avenir. Lors de ce Congrès, nous examinerons dans quels cas un assainissement ou une réaffectation s'avère judicieuse et quand un bâtiment neuf de remplacement représente le bon choix. Afin de prendre la bonne décision, il faut que les variantes de rénovation correspondent à d'importants critères tels que identité, efficacité énergétique, structure moderne, et il convient d'en tirer les conclusions qui s'imposent. Ce thème sera débattu au cours des exposés du matin, à l'aide de quatre exemples de la ville de Bâle. L'après-midi, ces objets pourront également faire l'objet d'une visite. Les ateliers offrent en outre la possibilité d'approfondir certains aspects.

A l'issue du Congrès, se tiendront les assemblées générales d'eco-bau, NNBS et SGNI. Un apéritif dinatoire clôturera la manifestation.

**Date:** 30 mars 2017, 9.00 – 17.00 suivi d'un apéritif

**Lieu:** Bâle, St. Jakob-Park

**Coûts:** Membres, nouveaux membres CHF 420, non membres CHF 490

**Langue:** Toutes les conférences ainsi que le bloc de séminaire A1, A4 et B4 sont traduits simultanément en français.

**Inscription:** [www.eco-bau.ch](http://www.eco-bau.ch)

energie360°

MINERGIE®



Bilder: Kunstmuseum Basel, Fotograf: Julian Salinas | Photos: Kunstmuseum Basel, photographe: Julian Salinas

## Programm Vormittag

9.00	Ankunft	
	Moderation	Christine Steiner Bächli, EBP Schweiz
9.15	Begrüssung	Friederike Pfromm Präsidentin eco-bau und Martin Hitz, Präsident NNBS; Thomas Blanckarts, Hochbauamt, Kanton Basel-Stadt; Olivier Meile, Bundesamt für Energie
9.35	<b>Erneuerungsstrategien – eine Auslegung</b>	Daniel Grando, Halter AG, Zürich
10.00	<b>Alt und neu: Erweiterung Kunstmuseum Basel</b>	Emanuel Christ, Christ & Gantenbein AG, Basel
10.30 – 10.55	Pause	
11.00	<b>Ersatzneubau: Baloise Park – der neue Hauptsitz der Basler Versicherungen</b>	Philippe Fürstenberger, Basler Versicherungen, Bereich Immobilien, Basel
11.25	<b>Sanierung: Das Bürogebäude Syngenta Rosental</b>	Johannes Kretschmar, Gruner AG, Basel
11.50	<b>Sanierung: Schulanlage Bäumlhof, Basel</b>	Bernhard Gysin, Hochbauamt Kanton Basel-Stadt
12.15	Mittagessen	

## Programme del la matinée

9.00	Arrivée	
	Moderation	Christine Steiner Bächli, EBP Schweiz
9.15	Bienvenue	Friederike Pfromm, présidente d'eco-bau et Martin Hitz, président du NNBS; Thomas Blanckarts, responsable de l'Office de la construction, canton de Bâle-Ville; Olivier Meile, Office fédéral de l'énergie
9.35	<b>Stratégies de rénovation – un état des lieux</b>	Daniel Grando, Halter AG, Zurich
10.00	<b>Ancien et nouveau: Extension du Kunstmuseum Basel (Musée d'art de Bâle)</b>	Emanuel Christ, Christ & Gantenbein AG, Bâle
10.30 – 10.55	Pause	
11.00	<b>Bâtiment neuf de remplacement: Baloise Park – Le nouveau siège de la Baloise Assurances</b>	Philippe Fürstenberger, Baloise Assurances, Secteur Bâtiment, Bâle
11.25	<b>Assainissement: Le bâtiment administratif Syngenta Rosental</b>	Johannes Kretschmar, Gruner AG, Bâle
11.50	<b>Assainissement: Le Gymnase Bäumlhof, Bâle</b>	Bernhard Gysin, Office de la construction, canton de Bâle-Ville
12.15	Repas de midi	



---

## Programm Nachmittag

---

### 13.45 – 15.15 Block A: Vertiefungssessionen und Besichtigungen

---

<b>A1 Sanierung oder Ersatzneubau?</b>	Moderation: Jörg Lamster, Durable Planung und Beratung GmbH, Zürich Marianne Duttli Derron, Immobilienentwicklung für Wohnbaugenossenschaften, Zürich Peter Schürch, Halle 58 Architekten, Bern
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Objektstrategien nachhaltig entwickeln</li><li>▪ Identität stärken und sozialen Mehrwert fürs Quartier schaffen</li><li>▪ Nachhaltige Erneuerungsstrategien – ein städtisches Beispiel</li></ul>	Yvonne Züger, Amt für Hochbauten, Stadt Zürich
<b>A2 Neue Sanierungskonzepte</b>	Moderation: Christoph Ospelt, EK Energiekonzepte AG, Zürich Karl Viridén, Viridén+Partner AG, Zürich Andreas Bärtsch, WMM Ingenieure, Basel Felix Bohn, Wohnen im Alter GmbH, Zürich Urs-Thomas Gerber, CSD Ingenieure, Bern
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sanierungskonzepte – eine Auslegeordnung</li><li>▪ Erdbebenertüchtigung in der Sanierung</li><li>▪ Konzepte für hindernisfreies Bauen</li><li>▪ Energetisch, nachhaltig und gesund sanieren</li></ul>	
<b>A3 Umnutzungen – warum und wie?</b>	Moderation: Beat Rothweiler, Gartenmann Engineering AG, Basel Marcel Scherrer, Wüest Partner AG, Zürich Barbara Buser, Verein Unterdessen, Basel
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Erfolgreich Umnutzen</li><li>▪ Innovative Konzepte für Um- und Zwischennutzungen</li><li>▪ Vom Spital zum Wohngebäude – das Felix Platter-Spital</li></ul>	Andreas Courvoisier, Baugenossenschaft wohnen & mehr, Basel
<b>A4 Besichtigung Kunstmuseum Basel</b>	Carmen Wehmeyer, Hochbauamt, Kanton Basel-Stadt; Barbara Jehle, Bau- und Umweltchemie AG, Zürich
<b>A5 Besichtigung Bürogebäude Syngenta Rosental</b>	Johannes Kretzschmar, Gruner AG, Basel
<b>A6 Besichtigung Schulanlage Bäumlhof Basel</b>	Friedrich Weissheimer, Hochbauamt Kanton Basel-Stadt; René Betschart, Enzmann Fischer Partner, Zürich; Georg Loretan, ffbk Architekten AG, Münchenstein

15.15 – 15.40 Kaffepause

### 15.45 – 17.00 Block B: Versammlungen und Exkursion

---

<b>B1 Vereinsversammlung eco-bau</b>	<b>B2 Mitgliederversammlung NNBS</b>
<b>B3 Mitgliederversammlung SGNI</b>	<b>B4 Besichtigung Kunstmuseum Basel</b>

17.00 Apéro

---

---

## Programme de l'après-midi (traduit en français)

---

### 13.45 – 15.15 Bloc A: Sessions d'approfondissement et excursions

---

<b>A1 Assainissement ou bâtiment neuf de remplacement?</b>	Moderation: Jörg Lamster, Durable Planung und Beratung GmbH, Zurich Marianne Duttli Derron, Immobilienentwicklung für Wohnbaugenossenschaften, Zurich Peter Schürch, Halle 58 Architekten, Berne
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Développer des stratégies spécifiques de façon durable</li><li>▪ Renforcer l'identité et créer une plus-value sociale pour le quartier</li><li>▪ Stratégies de rénovation durables – un exemple urbain</li></ul>	Yvonne Züger, Office de la construction, ville de Zurich
<b>A4 Visite de l'extension du Kunstmuseum Basel</b>	Carmen Wehmeyer, Office de la construction, canton de Bâle-Ville; Barbara Jehle, Bau- und Umweltchemie AG, Zurich

15.15 – 15.40 Pause café

### 15.45 – 17.00 Bloc B: Assemblées et excursion

---

<b>B1 Assemblée générale eco-bau</b>	<b>B2 Assemblée générale NNBS</b>
<b>B3 Assemblée générale SGNI</b>	<b>B4 Visite du Kunstmuseum Basel</b>

17.00 Apéritif

---